



# 大会

第六十二届会议

## 正式记录

Distr.: General  
27 November 2007  
Chinese  
Original: English

### 第五委员会

#### 第 8 次会议简要记录

2007 年 10 月 23 日，星期二，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 阿里先生 .....（马来西亚）  
行政和预算问题咨询委员会主席：萨哈先生

### 目录

议程项目 128：2008-2009 两年期拟议方案预算(续)

基本建设总计划

议程项目 135：联合国共同制度

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

07-55797 (C)



上午 10 时 10 分宣布开会

**议程项目 128: 2008-2009 两年期拟议方案预算(续)**

**基本建设总计划** (A/62/5 (Vol. V)、A/62/281 (Part I)、A/62/364 和 A/62/490)

1. **巴尔塞纳女士** (主管管理事务副秘书长) 介绍了秘书长的基本建设总计划执行情况第五次年度进展报告 (A/62/364)。她说, 自提交上次进展报告以来, 已选定斯堪斯卡美国建筑有限公司为施工管理公司, 并任命了新的执行主任, 签订了曼哈顿中城周转空间租约, 开始了施工前咨询服务和价值评估工程, 项目设计也取得长足进展。

2. 行政部门欢迎审计委员会的相关报告 (A/62/5 (Vol. V)), 并完全赞同其审计结果。该报告强调了计划推迟实施和超支的三大原因: 第一, 由于施工管理合同独特的采购需求, 联合国必须特别审慎; 第二, 将防爆和增强可持续性纳入设计文件的进程既费时又复杂; 第三, 本组织领导层的重大变更改变了指挥系统。

3. 大会第 61/251 号决议要求秘书长竭尽全力避免增加预算, 并向大会提交把费用维持在核定预算内的可能备选办法, 供大会审议。根据该决议规定并响应大会要求, 秘书长提议加速执行已核准的战略四。他的提议与已核准的战略四是一致的, 因为这可使大会和召开会议的功能留在联合国大院的临时设施之中。图书馆将按计划外迁, 图书馆楼将用作额外周转空间。但按照加速战略, 整个秘书处大楼将在同一个阶段内而不是分四个阶段腾空并翻修, 大会楼和会议楼的施工将分两个阶段而不是三个阶段进行。

4. 这一加速战略有其优势, 因为它将降低三个方面的风险。这项战略将降低施工对联合国活动的影响, 并降低发生与施工相关的意外或事故的风险。它还将消除暂停施工计划的必要性, 从而降低费用增加的可能性。最后, 这将降低难以预料的通货膨胀造成的费用意外上涨的风险, 因为大部分施工合同都将在 2008

年和 2009 年之内谈判敲定, 所有材料都将以 2008 年价格购买。

5. 除了不需要任何额外资金或对评估方法或时间表作任何更改之外, 加速战略的主要优势还在于整个项目将在 2013 年年底前完成, 即在五年而不是七年内完成, 从而大幅减轻对联合国业务活动的干扰。

6. 未能更早地提出加速战略有若干原因。只是到了最近, 在 2007 年 7 月授予施工管理合同之后, 斯堪斯卡美国建筑公司才表示可在三年而不是六年半内翻新腾空的秘书处大楼, 这将为联合国节省大量费用。此外, 虽然商业办公楼租金依然不断上涨, 但过去六个月的情况显然表明, 有可能以合理的租金租到几处场所。最后, 将大会和召开会议的功能以及秘书长行政办公室留在联合国大院, 这将意味着只须再外迁 1 700 个工作人员。

7. 如果予以执行, 拟议的加速战略四将使项目维持在 18.76 亿美元的预算内。与执行已核准的战略四的费用相比, 因执行加速翻修计划而预期节省的费用将足以抵消因租用额外周转空间而增加的费用。而且, 现有分摊经费将为执行该项目提供足够资金, 因此, 除非未按时付款, 施工经理将不会要求提供信用证。

8. 无论选用何种战略, 计划都已经超出预算。因此, 基本建设总计划办公室已准备与斯堪斯卡公司合作开展一项强劲有力的价值评估工作, 以降低费用, 又不致损及项目的质量或可持续性。所需的价值评估工程的规模类似于大多数复杂项目施工前阶段所需的规模, 因此完全是可行的。必要时将修订各项设计, 确保维持核定预算。

9. 拟议的加速战略四将不会改变总部大院设计或翻新后的外观, 而只会改变项目施工阶段。鉴于联合国需要部分占用大楼, 而且业务和安全需求很高, 因此, 灵活性必不可少。秘书长必须能迅速应对新情况, 响应新的市场条件, 同时将费用维持在核定总预算内并保留原先的筹资办法。

10. **Rey 先生**（审计委员会）介绍了审计委员会关于基本建设总计划 2006 年 12 月 31 日终了年度的报告（A/62/5（Vol.V））。他说，委员会注意到基本建设总计划的执行工作推迟了约一年之久，原因包括大会就该项目作出决定花费时间；新增备选方案增加了项目的复杂性；规划时间不足；执行主任职位的填补工作受到耽误。这些耽误和改变使计划的预期费用增加至少 1.48 亿美元，而且行政部门表示，将根据工程进度表的变化进一步修订这一估计数。
11. 委员会尤其关注方案管理公司开展的风险评估研究报告草案的结论意见，其中指出没有对现有建筑的底土及大楼结构和材料进行技术勘查和研究，也没有对防暴保护进行研究。因此，现在存在着一种风险，那就是在开展这种勘查和研究时，可能需要加固拟议的地基和结构，从而造成进一步的耽误并增加费用。
12. 委员会还认为，由于员额填补工作耽误，现在没有充分的人力资源来管理这一项目。事实上，截至 2007 年 3 月 15 日，基本建设总计划办公室空缺率为 21%。此外，设施管理处尚未调整其资源以满足项目需要。
13. 最后，委员会注意到，在委员会关于 2005 年 12 月 31 日终了年度的报告（A/61/5（Vol.V））中提出的五项建议之中，有三项已得到充分执行，另两项则依然在执行之中。
14. **Saha 先生**（行政和预算问题咨询委员会主席）介绍了咨询委员会的相关报告（A/62/490）。他指出，截至 2007 年 9 月，基本建设总计划费用估计已比核定预算超出 2.196 亿美元。但斯堪斯卡美国建筑公司已进行一项评价，旨在避免增加预算，根据这一评价，现已确定可通过加速翻新工作产生显著效益。
15. 秘书长在其报告中表示，为了使计划回到核定的预算参数之内，还需通过价值评估工程确定可节省的经费。但在现阶段，尚未要求斯堪斯卡公司书面提出确切的定价，该公司目前也无法提出。
16. 咨询委员会认为，计划中的价值评估工程是值得开展的工作。委员会还认为，在讨论计划时，应该考虑到与更换家具和设备相关的费用，因为这些费用尚未列入预算。
17. 尽管存在着与执行工作相关的不明确之处和风险，但咨询委员会看到了加速战略四的优点，同时看到了秘书长报告中关于缩短完成项目时限和使费用维持在核定预算内的信息和保证。因此，咨询委员会建议大会核准加速战略四。
18. **Mesquita 女士**（葡萄牙）代表欧洲联盟，候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其，参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚，以及亚美尼亚、列支敦士登、摩尔多瓦、挪威和乌克兰发言。她强调了基本建设总计划的重要性和紧迫性，吁请秘书长予以充分和个人的支持。
19. 欧洲联盟关切地获悉，基本建设总计划执行工作面临延误和超支的困扰。在这方面，欧洲联盟同意咨询委员会的意见，认为审计委员会的建议既恰当又重点突出，因此希望这些建议得以迅速落实。人们期待秘书处提供最新信息，说明这些建议的落实状况，尤其是关于等待已久的成立咨询委员会的建议。
20. 在大会第六十一届会议核准施工计划和筹资机制后，欧洲联盟以为这一项目将得以迅速推进。不过，秘书长的新提案看来是合乎逻辑和务实可行的。加速战略四承诺加快执行施工计划，从而使项目费用回到核定的 18.7 亿美元预算内，并降低安全、保障和作业风险。
21. 欧洲联盟还强调它重视秘书长重申的将计划的费用维持在核定预算内的承诺以及大会第 61/251 号决议提出的筹资计划。欧盟严肃关注进一步推迟执行计划可能产生的后果，期待进一步了解价值评估工程的设想。秘书处及时提供透明信息，这至关重要。此外还应该提供充分的详情，说明有关周转空间以及建造一个环境上更可持续、更加“绿色”的联合国的新

提案的所涉问题。最后，秘书处应该利用翻新工作提供的机会，开展关于改善其活动所用空间效率的研究。

22. **Chaudhary 先生**（巴基斯坦）代表 77 国集团加中国发言。他关切地指出，秘书处采取的若干行动已损及大会的授权和决定，致使基本建设总计划执行工作被耽搁。这些耽搁有损联合国形象，并使计划的预计费用增加了 13%，也是该计划依然基本未得到执行的原因。总部大院目前的状况继续危及会员国代表、秘书处工作人员和其他人员的健康和安全的。

23. 77 国集团加中国赞同审计委员会的建议以及咨询委员会的相关意见和建议。应该迅速执行审计委员会的建议，而且，审计委员会应按咨询委员会的要求，在其即将就基本建设总计划提出的报告中检查这些建议的落实情况。当务之急是避免进一步的耽搁和超支，并确保遵循大会的授权。有鉴于此并重申大会第 61/251 号决议的规定，77 国集团加中国吁请审计委员会和内部监督事务厅（监督厅）继续报告该计划的执行情况。

24. 秘书长提议的加速战略四的依据是费用、风险和作业考虑因素，并凸现了加快秘书处大楼和会议楼分期翻修工作的重大效益。根据这项新战略，秘书处大楼将在翻新期间腾空，从而消除对健康和安全的潜在危险。还应该在将联合国工作人员迁往租用的周转空间期间高度重视他们的安全保障和健康。

25. 按秘书长所述，加速项目的实施，这需要考虑到特定时间内房地产机会、施工费用和预期上扬等因素之间的平衡。但咨询委员会获悉，未要求施工管理公司、而且该公司目前也无法书面提供确切定价。斯堪斯卡公司在熟悉设计文件之时，将对项目总费用估计数进行必要的微调和调整。这种情况使人对加速战略预计费用所依据的财务假设提出严肃质疑。这也使人怀疑联合国是否有能力在整个项目期间将项目维持在核定预算内并分配摊款。

26. 拟议的加速战略四将使现有的超支仅减少 3 000 万美元，而将需进一步节省的 1.9 亿美元留待通过价

值评估工程予以确定。77 国集团加中国期待得到有关后一个设想的更详尽资料，并要求获得具体保证，即在这方面采取的任何步骤将不致有损总部大院翻新材料和原有设计的质量、耐久性和可持续性，而且不会在未经大会事先认可的情况下就这些问题作出任何决定。

27. 77 国集团加中国完全支持咨询委员会的建议，即应该在讨论基本建设总计划时审议与该计划相关的费用，并期待得到更多有关这一问题的资料。秘书处自 2006 年通过战略四以来便知道造成这些费用的活动，因此必然已拟定了费用估计。该集团还期待收到进一步详细资料，说明秘书长报告提及的三类可持续性倡议，尤其是可产生更好的项目业绩的倡议，以及相关的费用估计和理由。

28. 77 国集团加中国认为，本可在 2006 年提交加速战略和价值评估工程。该集团因而关切是否会进一步修订加速战略四。有鉴于此，在执行该战略时，秘书长应该作出努力，不仅减少现有 2.19 亿美元的超支，而且降低项目总费用。在这方面，该集团提请注意秘书长报告第 48 段中的一个错误，其中使用了“建议”一词，而不是“要求”或“任务规定”。该集团相信，将印发适当的更正。

29. 77 国集团加中国一直支持在整个翻新进程中腾空秘书处大楼的办法，一直强调翻修未腾空建筑物的潜在问题，但还是同意采用秘书长建议的分阶段办法。现在必须立即对委员会面前的新提案作出决定。为了恢复项目的可信度，保证可获得资源，并解决总部大院令人无法接受的健康和安全方面的缺陷，明确、透明和负责的决策进程至关重要。在这方面，秘书处必须定期通报，更经常地提出报告，并在基本建设总计划网站上提供信息，以期更经常地与会员国进行互动。

30. **Lisson 女士**（澳大利亚）同时代表加拿大和新西兰发言。她说，要求第五委员会重新审议其就基本建设总计划完成战略做出的决定，她对此感到惊讶，因为这项决定是在多年艰苦谈判后做出的。但她同意，



拟议的订正执行战略是最佳前进道路，因为这项战略将降低风险，并有助于避免费用进一步上涨。

31. 即便考虑到加速战略，基本建设总计划仍然比预算多出约 1.9 亿美元。澳大利亚代表团希望得到最新资料，说明旨在解决超支问题的价值评估工程的进展情况。她还希望秘书长保证，加速战略如获核准，将在上一年商定的预算内完成该项目。此外，应该设立拟议的咨询委员会以提供有效领导。她希望在下一年见到基本建设总计划执行工作取得真正进展。

32. **Fermin 先生**（多米尼加共和国）代表里约集团发言。他说，该区域许多国家已经为基本建设总计划全额缴纳了摊款。在这方面，他重申大会和第五委员会是有权核准该战略和费用的机构。

33. 里约集团对项目缺乏进展深感关切。更换执行主任，缺乏领导，秘书处各部门间缺乏合作，这些都不能成为未能执行大会规定的任务的理由。

34. 18.767 亿美元的费用不能再有任何增加，也不能对大会第 61/251 号决议规定的摊款分配作任何更改。里约集团许多国家已采用在五年内多年付款的办法，而这种支付制度已经大会核准。

35. 大会第 61/251 号决议第 11 和第 12 段明确规定，必须将费用维持在核定预算之内。但是，咨询委员会在其报告（A/62/490）第 11 段中指出，估计费用比核定预算多出了 2.196 亿美元。多米尼加代表团关切的是，即使能通过加速战略四减少费用，租借额外空间和建造更大的临时会议设施的费用可能会超过有可能节省的费用。里约集团期待听取秘书处的解释，说明价值评估工程工作如何可能会将费用维持在核定预算之内。而且，在秘书长说明加速战略将会带来哪些可能的节省前，里约集团不会赞同这项战略。

36. 他要求有关方面说明咨询委员会报告第 21 段提及的家具和设备相关费用，并解释推迟设立大会、内部和外部审计员以及咨询委员会一再要求设立的咨询委员会的原因。

37. 里约集团希望得到更详尽资料，说明秘书处计划如何确保在翻建工程期间妥善储存和处理会员国捐赠给联合国的艺术品、壁画、工艺品和其他贵重物品。

38. 鉴于未能执行大会规定的任务，现在必须大力恢复对该项目的信心。只有对会员国更加透明、负责，才能做到这一点。

39. **Tawana 先生**（南非）代表非洲集团发言。他说，大会面前的报告表明，基本建设总计划获批准后，秘书处未立即采取步骤开始总部大楼的翻修工作。该项目比计划落后了一年，而且比预算多出 2.19 亿美元，部分原因是没有一名执行主任来提供战略领导。空缺尤其是高级员额空缺的问题，危及任务的执行，因此必须不惜一切代价予以避免。他希望，最近任命执行主任和项目经理，这将加快计划的执行进度。

40. 非洲集团欢迎拟议设立一个咨询委员会，并相信，委员会的成员将具有广泛的地域代表性。

41. 加速战略四可对计划的执行产生积极影响，应迅速开始执行工作。但他希望得到保证，那就是费用将维持在核定预算之内，而且工作质量将得到保障。

42. **Guerber 先生**（瑞士）说，应该以最低成本尽快执行基本建设总计划，同时不损害翻新的质量或工作人员的安全。新建筑物应配备环境友好型技术和其他设备，以降低维修成本并改善工作条件。加速战略四符合这些优先要求，也将有助于降低施工过程中出现的风险。此外，开展中的价值评估工程将降低项目费用，而该项目应该而且能够在核定预算内得到执行。

43. 他相信加速战略四是朝正确方向迈出了一步，但有人或许会将之视为一个冗长进程中的又一篇章，这一进程已使许多代表团心神疲惫。迅速成立一个咨询委员会，将大大有助于增强对新战略的信心。如果有必要进一步更改这项战略，该委员会也可以在基本建设总计划办公室与会员国之间发挥有效的中介作用。

44. 秘书处应该执行其计划，鼓励创新企业利用总部建筑物作为展示高能效和环境友好型建筑管理产品的橱窗。这是一种新颖的构想，具有节省费用的潜力。

45. 最后，联合国从会员国收到的礼品是联合国历史的重要组成部分，应予保存，不论在翻修期间是否将它们移至它处储藏，而且应在翻修后的联合国场址给它们以适当的地位。

46. **Mukai 先生**（日本）说，日本代表团理解基本建设总计划的重要性和紧迫性。正因为如此，他很失望地听到，项目比计划推迟一年，总费用超出核定预算 2.196 亿美元。如果再加拖延，可能削弱会员国对秘书处规划能力和管理能力的信任。

47. 他理解，加速战略四的主要目的是夺回失去的时间。然而，最紧迫的任务是确保能在预算内消化估计超支费用，避免更多的超支。他赞成这项拟议战略，但秘书长须履行承诺，不超出核定预算水平，维持目前的摊款明细表。

48. 日本代表团希望有关方面澄清说明价值评估工程的实际内容、一系列担保最高价格的时间安排和数额、预估费用增加金额的可靠性以及家具和设备的更新。

49. **Tarrisse da Tontoura 先生**（巴西）说，巴西代表团尤其关注总部大楼内题为“战争”与“和平”的壁画，因为壁画是巴西艺术家 Candido Portinari 绘作的。来访者进来时看到的是“战争”，离去时看到的是“和平”，这意味着联合国的使命是把苦难转化为希望，把战争转化为和平。他希望能详细了解秘书处计划采取哪些措施，在翻修期间实际保护这些壁画。

50. **Acharya 先生**（印度）说，会员国是在得到详尽信息并经过密集谈判后才接受基本建设总计划战略四。他因此感到惊讶的不仅是项目面临推迟和超支，而且提出新的加速战略四作为更好的方法。他认同加速战略有其长处，但不明白的是，这些因素以前就存在，为何没有纳入原先的战略。联合国应保持清醒，评估并减少选定的战略的风险，避免今后出现类似的调整。应在工程开始之前，按建议进行工程调查和项目研究，确保结构的安全保障。

51. 令他不安的是，咨询委员会报告（A/62/490）第 5 段中表示，联合国一些部门缺少对项目的承诺，导致超支和推迟。基本建设总计划属于我们大家，也就是说属于会员国、会员国人民和联合国工作人员。所有相关部门的全力承诺和合作，这不仅是一种期待，更是一种必须。所有部门首长都有责任确保为高效率、高效益地实施项目尽一切必要力量。他希望新任命的执行主任发挥领导作用，克服挑战。

52. 拟议的加速战略四有其经济价值，这无可争议。计划的价值评估工程值得开展，但应密切监测，不应牺牲质量。

53. 印度代表团要求增加向发展中国家商家采购项目所需的机会。根据大会第 61/251 号决议中关于采购进程透明的要求，投标文件中不应有任何不必要的、可能因无足轻重的理由而排挤发展中国家商家的限制条款。

54. **Golovinov 先生**（俄罗斯联邦）说，他深为关切面前报告中关于基本建设总计划执行工作出现重大拖延、估计费用增加的信息。他注意到计划执行战略四的拟议变动，欢迎秘书处努力把项目维持在核定的预算和期限之内。但他感到惊讶的是，大会第 61/251 号决议第 12 段提到的“万一”超支和工作推迟的情况，在工程开始之前便已出现。

55. 因此，在审议拟议加速战略四时，俄罗斯代表团希望听到令人信服的保证：基本建设总计划一旦获得批准，将迅速着手落实，不至于时过不久后又有其他提议或重新审议战略。

56. 加速战略的要素似乎是，有机会在曼哈顿寻找更多的周转房，临时用作秘书处大量工作人员的办公空间。先前不存在这种可能。他希望详细了解秘书处提议租赁的那栋楼房的情况，还有同楼房业主谈判的情况。

57. 这一基建项目的规模庞大，提议下放给项目管理人员的权力宽广，因此，必须无条件地遵守联合国规则和程序以及大会关于财务、预算和采购的决议。内

部监督事务厅和监督委员会必须密切监测即将开始的寻找分包商的投标进程。

58. 联合国还应探讨其他国际机构（如欧洲委员会和世界知识产权组织）如何成立临时专门政府间机构来监督大规模工程项目。

59. **Afifi 先生**（埃及）说，基本建设总计划未如期实施，不仅导致超支，也影响到项目的声誉，影响到联合国的形象。必须认真分析其中的原因，防止进一步推迟。

60. 大会第 61/251 号决议要求秘书长提出把费用维持在核定预算内的备选办法，供大会审议。最好是向会员国提出若干备选办法，而不是“非其莫属”的唯一办法。埃及代表指出，加速战略四只减少了 3 000 万美元的超支，如何把费用维持在核定预算内。

61. 令人失望的是，基本建设总计划第 5 个年度进展报告提供的信息少于先前各次报告。埃及代表团希望得到关于咨询委员会、可持续性问题和采购问题的更多信息。埃及代表团愿意考虑拟议的加速战略，希望这的确能加快项目进展。

62. **Corman 先生**（土耳其）说，土耳其代表团极为重视联合国总部楼群的翻修，欢迎任命执行主任，欢迎任命工作人员在基本建设总计划办公室和其他部门担任临时职位，并赞赏在工程前咨询服务、设计工作和购置总部之外的周转空间等方面取得的进展。不过，埃及代表团感到关切的是，项目执行工作推迟了大约一年，而且如审计委员会报告（A/62/5（Vol.V））所示，工程推迟带来了财政问题。

63. 这样规模宏大的项目在获得批准后一年内便拟议进行重大变动，这不太理想；但他也同意咨询委员会的看法：加速战略四有其长处。他相信，秘书长将履行在报告中作出的承诺，缩短项目完工的时间，把费用维持在核定预算之内。他还同意，在人员完全撤出的楼房内施工，将更加有效，更少风险，费用也低于先前的办法。

64. **巴尔塞纳女士**（主管管理事务副秘书长）解释说，审计委员会报告（A/62/5（Vol.V））覆盖的时间是 2006 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。过去几个月，报告中提到的许多工作取得可观进展。将在下次会议上提供更多资料。

**议程项目 135：联合国共同制度**（A/62/30、A/62/30/Corr.1、A/62/336 和 A/62/353）

65. **Rhodes 先生**（国际公务员制度委员会主席）在介绍国际公务员制度委员会（公务员制度委员会）2007 年报告（A/62/30 和 Corr.1）时说，大会要求委员会发挥主导作用，制订新的人力资源管理办法，作为联合国共同制度改革的一部分；委员会根据这一要求，专注于革新和加强国际公务员制度，并发展与共同制度各组织之间的战略关系。

66. 委员会及时回应了大会第 61/239 号决议 D 部分和第 61/274 号决议提出的要求，详细情况载于年度报告。报告附件七还载有一项加强委员会作用和运作的行动计划。行动计划涉及委员会长期政策能力的发展，加强与各组织和工作人员间协商进程的战略，以及加快决策进程的方式。委员会将继续审查自身战略并进行重组，以推动共同制度内的改革。

67. 委员会致力于与各利益攸关方发展更为密切的关系，以增强整个共同制度内人力资源管理的协调一致和实效。会员国和共同制度各组织表示，应优先考虑业绩管理、人员流动等问题和促进提高生产率和效率的措施。

68. 依照大会第 61/274 号决议，委员会审议了秘书长关于以适当奖励办法留用卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭工作人员的综合提议。委员会认识到这两个法庭肩负的特殊使命和秘书长提议的价值，但它得出结论：在经济上实行特别奖励是不恰当的做法，因为共同制度没有这方面的规定，因而此举将开创先例；而且现有合同框架内有充分余地可用于减小日后就业不确定性。委员会提出了一些建议，以协助法庭管理层利用现有工具。



69. 委员会建议专业及以上职类工作人员的基薪/底薪上调 1.97%，自 2008 年 1 月 1 日起生效。将通过增加基薪和相应减小工作地点差价调整数乘数点这一标准的整合办法落实上述调整。

70. 2007 历年，联合国工作人员与哥伦比亚特区华盛顿美国联邦公务员的薪酬净额比值为 114.0，比 2007 年年度报告所载的估计比值（113.9）高 0.1%。这是因为比值是按 2007 年 9 月至 12 月纽约的实际工作地点差价调整数乘数更新的，因而略高于报告印发时的预测数。

71. 关于语文奖励的协调，委员会发现各组织采取的不同办法有效地满足了各自业务需要，因此应该保持这些做法。年度报告第 65 段载有若干一般准则，供各组织在审查或制订改善多种语文使用情况的方案时予以遵守。

72. 委员会继续监测五个组织自愿正在试行的加宽薪带/绩效薪资试点项目。通过一系列公开讨论，显然可以看到，这五个组织所取得的成绩是有差异的，试点项目可能趋于停滞。该项目为期三年的试行期即将结束，因此，委员会决定请其秘书处进行综合评价，着重注意经验教训。预计将于 2008 年提供评价结果。

73. 委员会还审查了是否需要统一共同制度内的应享休假制度。委员会打算继续审查教育补助金方法，并在大会第六十三届会议上报告审查结果。

74. 委员会关于工作地点差价调整数的决定，其详情载于 2007 年年度报告第 39 段，关于在伦敦进行的薪金调查的资料载于第 45 段至第 49 段。依照大会第 59/268 号决议，委员会还继续监测高级管理网的进展情况。它对计划进行的发展活动特别感兴趣，要求得到关于高级管理网新成员培训方案的具体资料。

75. 共同制度内各组织的合同安排，以及在艰苦工作地点工作的共同制度工作人员应享津贴的协调事宜已列入委员会 2006 年年度报告补编。第五委员会在审议这些问题时如需更多资料，委员会可随时提供。

76. 最后，联合国/美国职等对应研究尚未完成。应委员会的要求，委员会秘书处和行政首长理事会秘书处正在探讨开展研究的其他办法。

77. **Nowlan 女士**（方案规划和预算司三处处长）在介绍秘书长按照大会议事规则第 153 条就国际公务员制度委员会 2007 年报告（A/62/30）内的决定和建议所涉行政和经费问题提出的说明（A/62/336）时，提请委员会注意公务员制度委员会报告第 26 段至第 30 段，其中提及与离职偿金和所涉经费有关的基薪/底薪表。秘书长的说明第 4 段和第 5 段详细介绍了对 2008-2009 两年期联合国拟议方案预算以及卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭的拟议预算而言，共同制度中专业及以上职类工作人员薪金上调 1.97% 所涉经费问题。

78. 秘书长的说明第 8 段指出，在大会于 2007 年 12 月确定批款额度之前，2008-2009 两年期拟议方案预算和两个法庭的拟议预算所需经费将反映在重新计算的 2008-2009 两年期相应拟议预算的估计数中。

79. **Saha 先生**（行政和预算问题咨询委员会主席）介绍行政和预算问题咨询委员会相关报告（A/62/353）时说，按照以往的做法，咨询委员会对公务员制度委员会报告（A/62/30 和 Corr. 1）中各项建议所涉经费问题的审议仅限于秘书长在其说明（A/62/336）中向大会提出的建议。咨询委员会对建议本身或建议所涉基本方法未作评论。

80. 秘书长指出，国际公务员制度委员会关于将专业及以上职类工作人员基薪/底薪上调 1.97% 的建议对 2008-2009 两年期联合国拟议方案预算产生的经费影响，在大会确定批款额度之前，将反映在重新计算的 2008-2009 两年期拟议方案预算中。咨询委员会对秘书长的提议无反对意见。

81. **主席**根据大会第 35/213 号决议请国际公务员协会联合会（公务员协联）的代表发言。

82. **Larson 先生**（国际公务员协会联合会）回顾指出，1998 年，大会授权国际公务员制度委员会审查其协商



进程和工作安排。审查的一项成果是决定修改委员会向大会提出报告所适用的议事规则第 22.2 条。根据新的规则，委员会将向大会提交一份年度报告，其中除其他外包括工作人员代表和行政问题协商委员会所持立场的摘要，如果这些立场与委员会的结论不同。他感到失望的是，目前这份报告（A/62/30）未载有这样一份摘要，但相信今后的报告将会纠正这种疏漏。

83. 国际公务员协会联合会（公务员协联）大力支持共同制度协调一致，希望赋予行政部门的任何灵活性都不会使服务条件有很大差别。联合会完全支持公平和量才用人的共同制度，根据这种制度，人员选拔和晋升的关键标准是才能。确定才能时必须做到既公平又透明。

84. 联合会对委员会决定不批准卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭的特别奖金措施感到关切。联合国已在声明中概述立场，声明全文已分发给委员会各成员。

85. 关于联合国/美国薪酬净额比值的变化的变化，公务员协联不安地注意到，过去五年的平均比值一直低于适当中点 115，目前为 112.3。拟将底薪/底薪上调 1.97% 没有提高实得薪酬，因为这种调整是在扣除工作地点差价调整数比例后在不亏不盈的基础上进行的。联合会吁请大会恢复联合国系统的薪酬竞争力。

86. 联合会赞赏委员会持续监测高级管理网发展情况，并询问是否制订了评估该网络及领导才能发展方案成效的标准。

87. 关于一般事务职类总部薪金调查，公务员协联感谢委员会在总部各工作地点进行调查期间考虑了各种不同的经验。关于目前正在进行的薪资和福利制度及其各组成部分的审查的详细评论载于公务员协联声明全文中。

88. 联合会将参与负责全面评估试点研究的工作组的工作，以确定哪些绩效管理做法能够用来制订关于改善共同制度中业绩管理的准则。联合会根据在公共

部门进行的研究，坚决反对在国际公务员制度中实施按业绩计薪制。将在工作组内进一步详细介绍联合会的立场。与此同时，联合会注意到联合检查组 2004 年题为“业绩和合同管理：关于联合国系统注重成果的管理的系列报告第三部分”的报告（A/59/632）第 42 段和第 43 段所反映的联合检查组立场。

89. 联合会对委员会决定在执行某些应享休假方面给予各组织很大灵活性表示遗憾，注意到这种灵活性造成休假规定不平等。例如，各组织规定的陪产假不同，有些组织为三天，有些则有四周。各组织奖励语文知识和语文应用的方式差别也很大。联合会认为，语文知识和语文应用的奖金应为应计养恤金奖金。

90. 联合会注意到委员会决定继续审查教育补助金方法，但感到非常遗憾的是，公务员制度委员会没有批准工作组为简化该方法提出的合理建议。第五委员会应考虑到，旨在减少教育补助金的任何做法都将使各组织更难以征聘到带家属的合格人员。

91. 委员会打算“考虑如何进一步加强自身，并尽其所能支持大会指导共同制度”，但却从未全面落实由工作人员代表、各组织代表和公务员制度委员会代表组成的三方工作组商定的公务员制度委员会议事规则修改。

92. 委员会认识到，共同制度既需具有一致性，又需要具有灵活性。公务员协联理解，不同组织在人力资源管理方面需要更有针对性的办法，但它提请注意的是，灵活性不应破坏共同制度的“共同性”。由于要求工作人员不断流动，服务条件一致便尤为重要。

93. 改革委员会的长期目的是与工作人员代表和各组织建立更加积极的对话关系。联合会希望协商程序将发展成真正的伙伴关系，并且将继续为共同制度尽职尽责。

94. **Mesquita 女士**（葡萄牙）代表欧洲联盟，候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其，参与稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚，另外还有亚美尼亚、列支敦

士登、摩尔多瓦和乌克兰发言，她说，欧洲联盟强调委员会作为一个中心机构在保持共同制度团结一致方面的重要性。欧洲联盟对委员会在合同安排、协调服务条件以及卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际刑事法庭工作人员留用奖励等方面的高效工作表示欢迎，但要求委员会说明加宽薪带/贡献奖这一试点项目进展缓慢问题。欧洲联盟对委员会改进工作方法表示赞赏，并在此方面提请注意大会第61/239号决议所载关于加强委员会的决定。委员会应在今后工作中就如何在共同制度中实现性别均衡提出建议，特别是高级职位上的性别均衡。共同制度将联合国系统绑在一起，是各项规章制度标准化工作的一个重要因素：例如，工作人员的流动能力应进一步加强，如果没有共同制度，工作人员就无法流动。各代表团对委员会的专业知识和谈判技巧依赖性很强，不仅在决策方面，而且在开拓新领域方面也是如此。欧洲联盟将继续给予委员会必要的支持。

95. **Farooq 先生**（巴基斯坦）代表 77 国集团加中国发言，重申支持委员会的作用，并肯定委员会为使自身作用符合大会和共同制度需要而做出的努力。77 国集团加中国欣见公务员制度委员会新的、方便用户的报告格式、2008-2009 年行动计划和加强委员会的战略。

96. 77 国集团赞成咨询委员会关于上调基薪/底薪和重新计算 2008-2009 两年期拟议方案预算费用的建议。在外勤人员编制、不带家属工作地点国际征聘人员津贴、合同安排和两个国际刑事法庭工作人员留用奖金方面，委员会所做的工作对大会就这些问题做出决定极其重要。委员会关于提高人力资源管理透明度、问责和地区代表性的建议也受人欢迎。77 国集团希望得到保证：工作地点差价调整数问题咨询委员会使用的方法与国际商定原则一致。77 国集团还期待公务员制度委员会完成对教育补助金方法的审查。

97. 77 国集团要求更详细了解委员会在建设高级管理网和评价领导才能发展方案方面继续发挥关键作用的情况以及在休假权利方面的工作情况；联合国各

组织确应遵守共同制度中关于休假权利和工作/生活平衡以及保健问题的管理规定。77 国集团期待看到关于加宽薪带/贡献奖的报告。它认为，建议的语文奖励准则需加以说明；提高所有工作人员语文技能的政策当然值得支持，但是否掌握此种技能不应作为征聘、职位安排和晋升的附加条件：征聘程序必须严格遵守《宪章》第一百零一条第三项之规定。

98. **Butchart 女士**（加拿大）同时代表其本国以及澳大利亚和新西兰发言，她说，三国代表团强调委员会的工作与共同制度各组织有效运作之间的关系。委员会在两个人力资源问题上提供了具体指导，即：首先，委员会关于秘书长所提的合同安排和应享权利问题建议的结论为大会各项决定提供了重要依据，委员会关于不带家属工作地点服务条件的咨询意见有助于澄清各种选择；其次，委员会关于两个国际刑事法庭工作人员留用办法的建议非常有用，特别是在确定非货币奖励方面。

99. 加强管理能力对发挥联合国系统的实效极其重要，故三国代表团对委员会在高级管理网方面的工作表示欢迎；委员会能看到这一举措的价值，这是重要的。加宽薪带/贡献奖试点研究是加强人力资源绩效管理的一个步骤，但对此项研究缺少反馈意见感到失望；因此，欢迎委员会决定对此进行全面评价。三国代表团认为，委员会为改进工作方法所做的努力令人鼓舞，并期待委员会工作取得相应改进。

100. **Fermin 先生**（多米尼加共和国）代表里约集团发言，他说，里约集团重申共同制度的重要性及委员会在共同制度中的基本作用。工作人员是共同制度中最宝贵的资源，因此必须尽量创造尽可能最好的条件，吸引最符合条件的征聘者。里约集团饶有兴趣地注意到报告格式已有改进。全面评价加宽薪带/贡献奖试点研究，这将受到欢迎，因为这次研究的结论似乎没有说服力。里约集团注意到委员会关于提高语文技能的建议，并将密切关注委员会为改进工作方法所做的努力，但这些努力绝不能影响委员会的独立性，这对委员会执行任务至关重要。

101. **Kovalenko 先生**（俄罗斯联邦）说，俄罗斯代表团对委员会就共同制度相关问题所做的大量工作表示赞赏，特别是委员会对秘书长就两个国际刑事法庭利用财务奖励留用工作人员问题所提建议作出的知情反应。俄罗斯代表团赞成委员会的意见，也认为上述奖励不合适。俄罗斯代表团还支持委员会决定全面评价加宽薪带/贡献奖试点研究，特别是考虑到试点研究的某些结论不明确。希望委员会能够提出替代建议；欢迎进一步介绍开展试点研究所采用的方式。

102. 关于津贴和福利问题，委员会或应审议国家公务员的做法和经验，并整体研究联合国的各项安排，以期尽量加以完善和简化。俄罗斯代表团注意到关于将联合国/美国薪酬净额比值保持在大会规定限额范围内的信息，在本阶段不需要对此做出决定。委员会应继续监测高级管理网的发展情况，并提醒会员国注意任何可能导致设立独立职类的行动。不清楚报告为什么在关于专业及以上职类服务条件章节中讨论这一问题，因为关于服务条件的可能例外情况的问题早已经解决。

103. 俄罗斯代表团欢迎委员会考虑如何加强职能和作用并制定相应的行动计划。但它对报告采用新格式是否有必要表示严重怀疑，因为新格式会降低报告的参考价值 and 信息价值。

104. **Kishimoto 先生**（日本）重申日本代表团支持共同制度。他赞成委员会关于上调基薪/底薪的建议，并对委员会迅速回应两个国际刑事法庭工作人员留

用战略问题表示赞赏。委员会应在随后阶段，在人力资源管理框架内，详细审议关于合同安排和协调服务条件的建议。委员会就语文奖励问题提出的建议准则不应获得通过，因为它们可能在征聘和晋升程序中引入歧视因素。日本代表团希望委员会在指导共同制度各组织提高管理效力方面发挥关键作用，并希望参加关于如何应对这方面挑战的积极讨论。

105. **沈艳杰先生**（中国）说，中国代表团对委员会卓有成效的工作有四点看法：第一，对委员会在现有安排内为解决两个国际刑事法庭工作人员留用问题所做努力表示赞赏。第二，为了防止高级管理网在人员选择方面的主观性，需要制定客观明确的任命标准，要体现地域和性别均衡原则。第三，委员会有理由主张应允许共同制度各组织在语文奖励和要求方面保留现行灵活办法，这样才能满足各组织不同的业务需要；报告第 65(-)段所载关于在空缺通知中列入一项熟练掌握本组织一种以上正式语文的资格要求，其前提条件是业务任务需要，这一点很重要。第四，中国代表团对委员会努力改进工作方法的做法表示赞赏，并希望它在协调共同制度的服务条件方面，在人力资源管理改革中，继续发挥重要作用。

106. **Rhodes 先生**（国际公务员制度委员会主席）说，公务员制度委员会将把委员会的意见作为重要指南。他将在非正式磋商期间详细回答所提出的各种问题和意见。

下午 12 时 55 分散会